

Art. 2. Een bedrag van 481 729 000 F en een bedrag van 59 395 200 F worden respectievelijk afgenomen van het vastlegingskrediet en het ordonnanceringskrediet die zijn ingeschreven in titel II, deel II, sectie 53, artikel 01.02 van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1988 om de financiering te waarborgen van de in artikel 1 opgenomen programma's.

Art. 3. Onze Minister van Wetenschapsbeleid en Onze Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,

H. SCHILTZ

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

M. COLLA

Art. 2. Un montant de 481 729 000 F et un montant de 59 395 200 F sont prélevés respectivement sur le crédit d'engagement et le crédit d'ordonnement inscrits au titre II, partie II, section 53, article 01.02 du budget des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1988 en vue d'assurer le financement des programmes repris à l'article 1er.

Art. 3. Notre Ministre de la Politique scientifique et Notre Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,

H. SCHILTZ

Le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

M. COLLA

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 1899

11 OKTOBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 september 1963, betreffende de invoer en de uitvoer van geslacht pluimvee

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1955 en bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 september 1963 betreffende de invoer en de uitvoer van geslacht pluimvee, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 maart 1971, 31 oktober 1972 en 12 december 1979;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er dringend maatregelen moeten genomen worden om de controlemodaliteiten bij uitvoer van geslacht pluimvee te versoepelen, teneinde de continuïteit van het kwaliteitsbeleid bij uitvoer te verzekeren zonder de economische leefbaarheid van de betrokken bedrijfssector in het gedrang te brengen;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 25 van het koninklijk besluit van 3 september 1963, betreffende de invoer en de uitvoer van geslacht pluimvee, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 25. § 1. — De Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, is belast met de controle bij de invoer en de uitvoer van geslacht pluimvee.

De met de controle belaste ambtenaar mag de invoer of de uitvoer weigeren van de ganse koopwaar wanneer een gedeelte ervan niet aan de gestelde eisen beantwoordt.

§ 2. De Minister van Financiën en de Minister die Landbouw onder zijn bevoegdheid heeft kunnen de controlemaatregelen vaststellen. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 1899

11 OCTOBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 septembre 1963, relatif à l'importation et à l'exportation de volaille abattue

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits agricoles, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983;

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des Débouchés agricoles et horticoles, modifiée par l'arrêté royal du 12 septembre 1955 et par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 3 septembre 1963 relatif à l'importation et à l'exportation de volaille abattue, modifié par les arrêtés royaux du 26 mars 1971, du 31 octobre 1972 et du 12 décembre 1979;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures doivent être prises d'urgence pour assouplir les modalités de contrôle à l'exportation de volaille abattue, afin d'assurer la continuité de la politique de qualité à l'exportation sans mettre en cause la viabilité économique du secteur économique concerné;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 25 de l'arrêté royal du 3 septembre 1963, relatif à l'importation et à l'exportation de volaille abattue, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 25. § 1 — L'Office national des Débouchés agricoles et horticoles est chargé du contrôle à l'importation et à l'exportation de la volaille abattue.

L'agent chargé du contrôle peut refuser l'importation ou l'exportation de toute la marchandise constituant un même lot lorsqu'une partie de celui-ci ne répond pas aux conditions requises.

§ 2. Le Ministre des Finances et le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions peuvent fixer les mesures de contrôle. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1988.

BOUDEWIJN

^{**}Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Art. 3. Notre Ministre des Relations extérieures, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

MINISTERIE VAN FINANCIËN EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 1900

12 OKTOBER 1988

Ministerieel besluit tot vaststelling der controlemaatregelen bij de uitvoer van geslacht pluimvee

De Minister van Financiën,
De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1955 en bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 september 1963 betreffende de invoer en de uitvoer van geslacht pluimvee, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 26 maart 1971, 31 oktober 1972, 12 december 1979 en 11 oktober 1986;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 juli 1961 tot vaststelling der controlemaatregelen bij de uitvoer van land- en tuinbouwproducten, gewijzigd bij ministerieel besluit van 26 juli 1962 en bij koninklijk besluit van 26 maart 1971;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er dringend maatregelen moeten genomen worden om de controlemaatregelen bij uitvoer van geslacht pluimvee te versoepelen,

Besluiten :

Artikel 1. Voor toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

Uitvoer : regeling betreffende het uitvoeren van geslacht pluimvee zowel naar landen welke deel uitmaken van de Europese Economische Gemeenschap, als naar landen welke geen deel uitmaken van de Europese Economische Gemeenschap.

Art. 2. De controle bij uitvoer van geslacht pluimvee, wanneer deze controle voorgeschreven is door een nationale reglementering of door een verordening van de Europese Economische Gemeenschap, wordt door de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, hierna de « Dienst » genoemd, verricht overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

Art. 3. De uitvoerders moeten minstens vierentwintig uur vooraf de controle aanvragen bij de Dienst.

De controleverrichtingen en aflevering van documenten in uitvoering van dit besluit gebeuren op werkdagen, dit is van maandag tot vrijdag tussen 8 uur en 18 uur. Afwijkingen kunnen evenwel door de Minister of zijn afgevaardigde worden toegestaan.

De uitvoerder moet de waar, waarvoor controle wordt aangevraagd, dusdanig aanbieden dat de controle doelmatig kan verricht worden.

MINISTÈRE DES FINANCES ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 1900

12 OCTOBRE 1988

Arrêté ministériel fixant les mesures de contrôle à l'exportation de volaille abattue

Le Ministre des Finances,
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des Débouchés agricoles et horticoles, modifiée par l'arrêté royal du 12 septembre 1955 et par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 3 septembre 1963 relatif à l'importation et à l'exportation de volaille abattue, modifié par les arrêtés royaux du 26 mars 1971, du 31 octobre 1972, du 12 décembre 1979 et du 11 octobre 1986;

Vu l'arrêté ministériel du 27 juillet 1961 fixant les mesures de contrôle à l'exportation de produits agricoles et horticoles, modifié par l'arrêté ministériel du 26 juillet 1962 et par l'arrêté royal du 26 mars 1971;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures doivent être prises d'urgence pour assouplir les modalités de contrôle à l'exportation de volaille abattue,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

Exportation : la réglementation concernant l'exportation de volaille abattue, aussi bien vers des pays qui font partie de la Communauté économique européenne, que vers des pays qui ne font pas partie de la Communauté économique européenne.

Art. 2. Le contrôle lors de l'exportation de volaille abattue, lorsque ce contrôle est prescrit par une réglementation nationale ou par un règlement de la Communauté économique européenne, est exécuté par l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles dénommé ci-après l'« Office » conformément aux dispositions du présent arrêté.

Art. 3. Les exportateurs doivent au moins vingt-quatre heures à l'avance demander le contrôle à l'Office.

Les opérations de contrôle et la délivrance des documents en exécution de cet arrêté s'effectuent les jours ouvrables, soit du lundi au vendredi, entre 8 et 18 heures. Des dérogations peuvent cependant être accordées par le Ministre ou son délégué.

L'exportateur doit présenter les marchandises, pour lesquelles le contrôle est demandé, dans des conditions telles que le contrôle peut s'effectuer d'une manière efficace.